

# ملا نصر الدين

№ 10

Цена 20 коп.

MOLLA - NƏSRƏDDIN

۱۰ مروۋ قىتى ساتىجى البندە ۲۰ نېك

بىشور، قوم راتقۇلۇدە، مەيدان آرتىق  
عەربات و ايجى ساقلا تىپور



М. Ф. ЛАРИОНОВЪ ИЖИ  
Ассистентъ Россударств

ایشیمی - ملاعمو' والله اگر بن - بنم دوزدان خیریم بوتدر.



با کوه و بافته غرور، گوندوک شرطیه آبی، ۸۰ لیک، ۲۰ لیک، ۴۰ لیک، ۶۰ لیک، ۸۰ لیک، ۹۰ لیک، ۱۰۰ لیک، ۱۲۰ لیک، ۱۴۰ لیک، ۱۶۰ لیک، ۱۸۰ لیک، ۲۰۰ لیک، ۲۲۰ لیک، ۲۴۰ لیک، ۲۶۰ لیک، ۲۸۰ لیک، ۳۰۰ لیک، ۳۲۰ لیک، ۳۴۰ لیک، ۳۶۰ لیک، ۳۸۰ لیک، ۴۰۰ لیک، ۴۲۰ لیک، ۴۴۰ لیک، ۴۶۰ لیک، ۴۸۰ لیک، ۵۰۰ لیک، ۵۲۰ لیک، ۵۴۰ لیک، ۵۶۰ لیک، ۵۸۰ لیک، ۶۰۰ لیک، ۶۲۰ لیک، ۶۴۰ لیک، ۶۶۰ لیک، ۶۸۰ لیک، ۷۰۰ لیک، ۷۲۰ لیک، ۷۴۰ لیک، ۷۶۰ لیک، ۷۸۰ لیک، ۸۰۰ لیک، ۸۲۰ لیک، ۸۴۰ لیک، ۸۶۰ لیک، ۸۸۰ لیک، ۹۰۰ لیک، ۹۲۰ لیک، ۹۴۰ لیک، ۹۶۰ لیک، ۹۸۰ لیک، ۱۰۰۰ لیک

### اوروجلق

کجین بوقدره رمضان آبی هله داخل اولمیش باشلاردیق اوروجلق دان یازماغه. او وقتله بزهلقندا چوق مناسی و اعیسی وار ایدی. سب بودر که جماعت عوام ایدی، و سبک مایار فرست تاپوب گوندولار مومن مسلمان لاری «یا علی یا عظیم» و «کجهدر» دیک با الله عبادت و ریاضت مشغول ایدیولر که اوللاری همیشه قایلاندا سالنلاق ایله تویز موفدیرتی تئین ایستولر.

اما ایندی اوزون اوزادی، اوروجلق ریجسیدریش مناسی بوقدره، چونکه ایندی زمان او زمان دگل، داخی ایندی جماعت بر نوع آیلوب، ملالارلده ایندی اوقدر قوذی بوقدره که جماعتی اده ساقیا یلسولار، ایندی بر گور دایانک نه وقتی در.

گور بر سائر ملکر نه ایتمه درلر، حامی عام و نمدن دالجه گیشکده، نازه تکره کدیفات و اشراعت آقارلادده، نشقیقه و طبایعتده نازه اسالر نازه اسوللار آرماقده درلر، رادیو بریاندان زمین و آسمان حکماتری اویری باندان.

سدر بوراده باشلایسان که رمضان یله کندی، اوروجلق ایله کندی، عید فطر یله کندی، بلی کسین و قکر اوروجلقدان یازمانا حتمز وار ایدی، سب بودر که او وعده لر حامی اوروج دونوردی، حتی عرفه نزلده بر جویی عوام جماعت خوری کیمک بایتمن اوروج دونوردیلر، و کوچده بر باشی عملی گوندده یاتن پاروسلارینی جیبارنه سوقوردیلار.

اما ایندی اوروج دونن کیمدر؟ هیچ کس بییش اون حایل، حویبال ایله بییش اون ملا سیدر، بونلارلده وقت بر ایسکی ایل قایودر؛ بونلارلده گوردیچکر که سجدن آقتمه کی آج قالماقه آدانا تولدن سوگرا نه حوری ویرمدر، نه قلغان ویرمدر (قلغان بیی کویچک اوغلان اوغلاقی) اولنک ایچون بیی ایل ییز اوروجلق دان، هیچ بیر شی یازماقه لزوم گورمیریک، چونکه هلمو اوروج دونن نماز و احیاساقیان کیمدر؟- بییش اوچ کیچل-کوجال، حایل حویبال، بونلارلده عمری کمدیکجه آزالاقدر، سب بودر که علم و تخیلنا آرتدیججه اوروجلق مز خرا، قازن بایتمه آیدان چینه دروب چوله تویلیماق بودر گورمه، بو ایل اوروجلق سبکبارینی مجموعه مزک صحیفه نزه، داخی لزوم گورمیریک، اینه هر بر خره مومن مسلمان بندهسی ایلاچ اوشاق لاری و خسته فوجا کیشی لر و آرد اوللاری، اوروج دونماغه وادار ایدند - اولنک شکستی مجموعه مزده چکوب گوندردیکجیک وحشی حیوانلار موزه خسته که دریا کاردنددر، و لوزده بالاج اوشانلارلار آدالار دعب اوچ عباسی آبرازلر، و کئدرده گوردیکمز اینک و قاطردان سواهی بر اوزرگه حیوان گوستریمز.

لاغاشی

### نوروز - رمضان

باغدی چون ملاسفر دولما قنچان بوزینه کاه اوروب باشه گه سینه، کهدیزنه

گندی شوره دندی ای روح روان کلافت جان بایی انت وایی سکا جازیم توربان آه صد آه گلبر ماه مبارک رمضان باقرام زار حزین غمای جیشندان بوزینه

نه کوزلم وقته دوشوب، هم نغریه ایلم احسن الله حتی نوروز همی ماه صیام هر ندرلک دوزدلوب هر کجیچه وار بیر ایرام

بیر تفریق باقا بوملس عربان بوزینه غم هجریک بن بیچاره مجبور مشکلاویر بیر کرتم شام فرقه کسک ایرالداویر عکس اولوب جمله خالیم بکا چوق نسلک اولور

آئی ایلدرا باقرام حضرت جردان بوزینه کیدی تالاه بلو، سیرکه، شیرده دوگمه کباب خواب خلوه آلاکولک مزه کهنشراب اولنمام زار بریشان آبالام خانه خراب حترم روضه هم نذرله احسان بوزینه

هانی اول شان خرف مزیه، مسجد منبر من بیکا خسته بوق داخل اولان برجه نقر نیجه اساقدر حائلق ایده ملا سفر باقا هر شام و سحر شبرده بالان بوزینه

ایل بیون کافر اولوب بیر جوان بالمره نه اوروج بیخی نمده تام نشان بالمره نه عزا سجنی نه مریه خزان بالمره باقرام مات معطل یله دوران بوزینه ملا میل میل

اورویریشلی شراطلله مسلمانلار آراسنده خیر اینترلی معلوم ایدن هیش بونون اولاد قاناق طوی ایدن لر نه ییلدی بریر که طوی لاری متعدد قیشلر اورویریشلی شرایط ایله طوی ایدنه لردن بوردانه گورمک حاشردر، بو قرار ایله که طوی لاردا هیش بر نفر ناه بالوی نکلی

### اوارایم

ایستوبوم یازماغه معطل قلوب اولنمام هر سوزی انماغه بن دردهر آواره بن

هر بریری برچور دیور دوغروسو آخچه قناد پاکه دگل هیچ بریری یازمالیام (منع-جنا) بلکهده عباره بن

(اوزون بورون) بس نهدر فکر ایدرم روز و شب دوشدی یاشیم اولدارا یرده میچک آلا لایر کیمیشم آخسرده ده

یلمه یورم هانکدر (هپ)در پاکه (هامو) (جمع) و (جیمیا) نه هپ گوردم مختلف

کله گوریرسن گروب کاهده گوریرسن بییر خط دیکرده (ولی) (لکن) عاده گوریمش

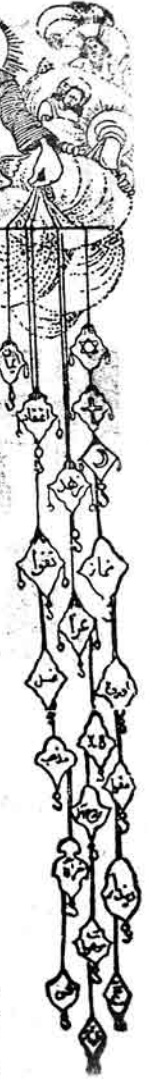
یرسی دیور باز (تومان) اوری دیور (تله) باز اوریسی داد ایله یور باشقاسی اینش قبول حیران اولوب قالمیشم

آخری ادهم قلم تورکی، عرب کلمه سین قارص سوزینی تور کیه رایشیم هرچور دیسه کز

لیک اوکلر که وار ساف اولا تنور کیز بیس نه اونلار قایر عاجز اولوب قالمیشم

### ویدرجه چینگ بولاشی

برقرایش ایله انتخاب ایوب طویه چاقغر- فراش چوماغی زوری ایله- بایره توللاماغه بلان قوناقلاری اوچ منات و بیس منات جریمه حقی وارددر. ایسکه یا میمون کبی اویناساغا، باغرساغا اوقوناساغا، نزل سوبلهکه، وناهلک کئی مناسجه چاناندا ناسوگرا آرتنق فالان بوللار ایستهمه دیک آدامی طوی اولان ایودن هیشنگ کی اولاجاددر.



### نه اولادى

ای ملا، بن ندیسی کینه دیدیم. بوشان ایرملی آدم نموده اولادلارک آتیشک الیندن آیهلانا، قاپاردی که کی اوقاق لارک آتیشک یانوشنا از قنبر چکردی که بر عته برینن ترینه چیلردی. اما ایسی بیر آت آتیشک آیتک دایستاندا اولادلارک آتیشک او ساتتاجاردا بی قاروبیر باش موزن آتموله کتابه کیدر. سوکرا کی باهار گوردک. ایشک ترسکمنن ایله دوخوزیکه بزیده نموده اولادلارک آتیشک بی - تیز حانزا فدوس.



### قوبه ائایف قوللوقیسی:

بنیم اولدیم قوبه ائایفک مالارینی آباروب بیر چوق شرارمه و بنیم تیزر آدیم لکنه مسینه سبب اولان بو بولداندیر.

که بر بیچت آلوب بیر یانه شتک کورتک، ایچون باکویا گیم ایبری گیردیکه گوردیم سنا سادیری معانی قوبوسوکی الیندیگی کوزیا ایله کندیلری آفرینا گلن سوزلر ایله پارا چیلدیر. غرض کندیلرک آراسیندا سیرده جناب جناب که بارا آیمیش کور پشیمان قاپوب اولمیشین زنجیر کتده کتیده دلیم سحر مایوق

بزده نورودان هر عته توزیم ایچین ایله کوب نوردن چیلیرام. بیر ایکی کون قوسنور کندلری گروب آیمیش نام اولام، سوزلارا ینه نمور فایده ازم. بو کورتده یه آیین ایله یوب نوردن چیلدیر یولم شمانی عشاغیندا اولدی کتینه وودنی گوردیم بورا کندیلری توز کتده خورا معنر. لرینی ایشیزوب ایسی آقاریرلا. بورا خوصیلا گلن یوب زنجیر کتینه گلیم بورادا نه خورا مدنی نه کاب اجمعه بده ایساق کاتب برینه ویرین کندیلرک هر عته لرینی سیرتتوز لرینی ده اولدین پارا بو - ووردی اولویتدی ده مال اولدی. سحر سناست ووردی. بر باش مینه سناست ایساق گلیم

### نالوغ حکایه سی

گوردیک مدیرمیزک رنگی آقاردی . سینی خیر آلدیم، جواب ویردی که: - بیلیم نموده نه اولوبدوره آرداد کومک جاغیریم. بوسوزلری دیوب مدیر تیز نموه کیندی. بیز آذ کیمیش مدیر فایوب گلدی. و یوزینی نه دوتوب قیصرماغا باشلادی. - بالام او نه ایکی یوز ساندن بین اوشینه یالدریمان، بو زهر مار حایندان لغی بیلیرسن گیت تونزه که باغنه صفت تاپ بن نه قدر موایب آیرام که بین ایچون ایکی یوز سات نالوغ یالدریمان، ایسی ده بر قوللوقی یارنه قهلی گلوبدر که بو ناعت ایکی یوز سات نالوغی ویریرمیزک، و اوتک الینه اولان قیص مدیرمیز ایله هم فایلیا اولان بر اولور چیتک آدنا ایسی. بورادا مدیرمیز بر آغیر نفس آلدی گویا که اون بیش بوت بوکک آتیشدان چئدی. بزده آتیشک لرینی سلدیم که وقت آلوب ادارهه قایتیم، بولار هامو -

### ایسا دروا

گوردیم ای چرخ فلک، گردش دوران اولان بر ایله بیکان، بو نه ایسدرکه دونوب جمله جهان، دور زمان، کافر اولوب جمله جماعت، گلوب الدننه شریعت، هامو ایشکده رحمت، فقرا اولدی حکومت بیه که اولسور حرت، کسی المله دایر، دیگر ییشیری فرآئی و ایسانی دایر، جمله یانسانلار اویانیر، هامو آزدادلاری بولدان چقاروبلار، هاموسی علم اولوبوبلار، آچیلوب باشلاری هر زبانه

که بوق، چونکه زین آتدیلده سنک تک اولداز که ایدیرسن، آتاراق چانداری هر یانه کیدیرسن، مکر آله سزه تا محرمه یانداغلی نهی ایله معیوسمی، گنگ الله طرف آخرنی یاده سانگ، غیری قانیدار، باقوب عبرت آلد، وای اول اول گونگی سیزی قیر قوبلار، گلوب اینکیر ایله مینکیر بولاری جمله سوزادار، دیه چکدر وار حسابک، دی گنایله تونابک، نه اولا اولندا جوانک، چایغر اول وقت زین آتدیل گوردک امداد ایدچکسی؟ ایته

نکر آله بنده تقصیر بوق ایست. حق حسابده معلوم اولدی که مدیرمیز جسی بیدی ساتت السلی قیک نالوغ ویرمیلدیر. ۲ مدیرمیزک نالوغ حکایه سیندن تقربا بیر آی کیمیش، ادارهه آردا ایز مدیر نوزک نالوغ حکایه سینتی و تلفون تکنیک چایلیمانی داینوب گولیردیک. بیر کون نه ادارهه اولتوروب هامو خدشچیلر ایله ایته مشغول ایدیک. گوندریمیزک نالوغ سناستینگ جواد یی عله گلوب ادارهه، چقمایندی. تلفون زنگی چایلیتی، نه تلفون معینه کی گلی دگل چوق اوزون چایلیتی. یله که هامو خدشچیلر قفسلرینی بره قویوب نه گولنگه باشلایلار، حتی بولادلارن بیزی دیندی که - دیمسن یه مدیر ایچون نالوغ کلسندیر. هاموسی گولوندیلر، بن تلفونی سناست

### هتفرق خبیرلر



چورگورلک ایچندن چندان شیشارک حقیقه، مختلف خبیرلر امتیاق، بو خبیرلری برکشدروب چوق بر دوشماق ایچون اولویجلاریمیزا بیر شکده تقدیم ایدیرمک.

بیشیمیه، بو یازباشه، خراسنه لیکدخی کیندی دهلر، دوتویان ناره، چکرلر، کولک اطرافه سرلر. ویدرچی خیردا خبیرلر تامل شاشی قنایتنگ ده گه گنه کد ساکینی ۷۰ یانلی حاجی باها حاجی مرسل اولدی یانیندا سلالادی قوللوقیسی قارائیزی نوز حریمه داخل ایسی. نالوغ بیخان سوزلیمی تصدیق ایدوب کیندی و سحاسی گونی نفدر ناک لوغ ویرمچکمز حقتده گیتروب ادارهه کافت ویردی. بزده بو کافت اوزره ویرمچکمز نا لوغی آباروب باکو مالیه شعبه سیک نالوغ قناسته ویردیک و عوفنده لازمی قیص آلدیق. سوزگرا دار هرر خدمتچی به لازمی ویتقه ویردیک. حتی نالوغ ویرلندن بیر نیجه کون سوزگرا نالوغ اداره سیندن بر باغنا خد منجی گلوب تحقیق ایدیک که نالوغی ویرمشک، با یوق. بیز قیصی گوسرمدیک، اودا توز دقترینه نالوغی ویردیکیزی قید ایتدی و چئدی کیندی. لهو آدده سیرمیزی نوگر، بیزمیزک، بیز سیزه عدوسی سامی گوندریمک و اداره موزک ده عنوانتی گوسرمشک، بیز سیزک جواد بگری گولوندیلرک که نهقدر نالوغ ویرم چکیزی بیلدیرمیزک، بزده خدشچیلردن بیخوب سیزه گوندرمک.

نالوغ بیخان سوزلیمی تصدیق ایدوب کیندی و سحاسی گونی نفدر ناک لوغ ویرمچکمز حقتده گیتروب ادارهه کافت ویردی. بزده بو کافت اوزره ویرمچکمز نا لوغی آباروب باکو مالیه شعبه سیک نالوغ قناسته ویردیک و عوفنده لازمی قیص آلدیق. سوزگرا دار هرر خدمتچی به لازمی ویتقه ویردیک. حتی نالوغ ویرلندن بیر نیجه کون سوزگرا نالوغ اداره سیندن بر باغنا خد منجی گلوب تحقیق ایدیک که نالوغی ویرمشک، با یوق. بیز قیصی گوسرمدیک، اودا توز دقترینه نالوغی ویردیکیزی قید ایتدی و چئدی کیندی. لهو آدده سیرمیزی نوگر، بیزمیزک، بیز سیزه عدوسی سامی گوندریمک و اداره موزک ده عنوانتی گوسرمشک، بیز سیزک جواد بگری گولوندیلرک که نهقدر نالوغ ویرم چکیزی بیلدیرمیزک، بزده خدشچیلردن بیخوب سیزه گوندرمک.

آملای

دوشنبم تیجه بن عهده بخانه آملای  
 وزیر سلام هیچ قلعه ساقاته آملای  
 دون جون رمضان گلدیگی خفته تبارت  
 بردیم اومه ایله یه کورل چولی نصبت  
 اولمده که هرق ایشوری بگا حمرت  
 بکیزی اوی دین بی چقاله آملای  
 دوشنبم تیجه بن عهده بدخاله آملای  
 صدیق اولونمالار که کورل قاعده واردی  
 ماه رمضان ایله محرم بگا یاردی  
 هر کیمه بگا هر نه بدیدیم ایتاردی  
 حاضرده اینه بن ایدرمه تله آملای  
 وزیر سلام هیچ قلعه ساقاته آملای  
 یلیم نه عکس ایله دوران بوایشندا  
 اولم بن عبد دیمدی گریان بوایشندا  
 حب جیلارم اولدی نایان بو آیشندا  
 یول تاب وتوان گولم اولوبلا آملای  
 دوشنبم تیجه بن عهده بدخاله آملای  
 ماه رمضان گلدیگ شاد ایدی گولم  
 خلق مالیتی بویشا اوساد ایدی گولم  
 آسوده یوب یوسفان متاد ایدی گولم

دودریش ایدیم مخلوقی حسانه آملای  
 بر چاره ایله ایسدی بو احواله آملای  
 وزیر سلام هیچ قلعه ساقاته آملای  
 مغموم ملام

**آتشین**

کدیلردن یز تیجه دفعه یازوب  
 ادمه زدن سورورلار که آی ملا عمو  
 آتشینه سوزی نمه بکدر که تیز کتاب  
 لاردا و نچسوه نعره یازلار  
 مثلا: فلانکس فلانکه آتشین سلام  
 گوندمر بر یا مثلا: نور کولوزی قورولتا  
 ینک برنجی گونی بر یوفسود آتشین بر  
 نطق سوبله دی  
 یز کدیلره جواب ویردیگ که آتشین  
 سوزی فارتگ آتش سوزینددره یعنی  
 اولدی  
 بو گون همان یز جواب یازدیغز  
 کدیلرگ بری ادمه زده گوندمردیگی  
 مکتوبه یله یازدی  
 ملا عمو، سوزدن عذر ایسته یوریک که  
 بر کلمه آتشینه لفظی بارمندن سزه بو  
 قدر دردم ویریریگ سز که یازدیغز

**درین سوادلی**

اداره مزک نالوغ حکایه سی براده آرتیق  
 تمام اولدی یزده یله گمان ایپردیکه  
 چونکه نالوخی بیر آی بو ندان قیاق ویر  
 شتدیک مسئله پیشندی  
 اما بویه دلکش حکایه مزک دالی  
 وارمش سز قوالغ آنگر بنده دانیشم  
 اون ایکی گون سوگرا بنه همان  
 عیهدن بیر کاغذ آلتیق بو کاغذله برابر  
 له و خ آدلی خدمتچیلر مزک خنده آرتیق  
 آیندا (یعنی اون آی اول) گوندمردیکز  
 نالوغ ساهلری و خدمتچیز خ ساهوف  
 خنده (آدرسی نتول)گ معلوماتی و  
 بنتچی دائره خدمتچیلر برات لتولیدی  
 واردی

ایضه بو یزیم اداره مزک نالوغ حکایه سی  
 آدرسی سول)گ معلوماتدن آکلا  
 شیلر که خدمتچیز خ اوفی آقاروب  
 نوزیمزده ییلنریک چونکه کیم ییلر  
 نایساملار  
 بنده سوزیمز بوق  
 هله مزلدی بورا میدر که بنتچی دائره  
 خدمتگ بو زیره کلنگه تیجه آجتسی  
 آجتسینگ برات لتولیدن آکلا شیلدی  
 وار و بو سیاقه بولار ایلده نفعدر نالوغ  
 اوزده حتی یزیم اداره مزده اولدی  
 پیغیرلا؟  
 کویچده دگل گیدوب باشه کوچده و  
 نالوغ ویرن

ملانک کو نه سی

ماومسته لتسوه  
 «بو ماومسته لتسوه شملسی بعضا  
 موسولره بیر جوق دانقلارا سب اولیر  
 حتی بر جوق اوفوجیلاریمز یازوب یزدن  
 یونک معناسی و تکلی فلولولاردا سوب  
 منته لتسوه ادر ویرن تکلی ممکن اولد  
 یعنی سووشرلا  
 جوق ختیله لاسون که یز یونک  
 سووکر کیمسی تاها ییلسدیک اولگا کوره  
 یوزی اوفوجیلاریمز مثال ایله گویمز یونک  
 هیفه یوریک  
 کجیجی تکلی معمله گلمسدیک کوره  
 باکو معارف عیسی طرقتین بوابیل  
 جورات کندیته تازه تعین اییلنیش  
 معمله کجیجی شورابا گلدیکه چار  
 خافه یوزیتوب یز طرفده اونوزور  
 نوزیده سرای کندیته ملائق  
 ایتدیکنه گوره ملا باجی دییچاند  
 غیریزلا نوزی بالکز کیت اسول  
 ایله اوفویوب یگی اسولدن ایدما  
 خبری یوقدر»

تیجه سیده ابارا چیقان کویچده بالچق  
 ایچنه غالب اولیر بوکا کوره کوچچار  
 فوروسیا قومونوز شهری افاضلر  
 آلتا اعلان ایوب کسون ایتاقان  
 سوگرا هیچ کیمک ابارا چیقماق حتی  
 یوقدر

با کول خیراری  
 منزل یخرانی  
 رمتکله ایی یفانلوب سیدلر  
 اوله بی ایچون مسخدرله یانالار اراسدا  
 منزل یخرانی مشاهده اییلدیکده نوز  
 تیرلیک  
 برده باغیش باغارا باکونک یوزاری  
 معطلری جنطاریندا گزله دوب یقه ملا  
 ری ذریبلری تمایله سوب ویر یلرلر

**آجیق مکتوب**

ملا عمو، یزیم گویجی قسانده بیر  
 قصه ناخوتلا ییندی اونیا ییلاق مالجه  
 سه گوندمردی لایم ایدی یونک ایچون  
 باکویا کاغذ یازدی چو که واردان کاغذ  
 گلمه تیجه خسته تی باکویا گوندمر ییلر  
 دیک

کاغذ گیتدی جواب گلمیش خسته  
 عمریته سزه باغشلادی یعنی بو ذیادن سقر  
 ایدوب او بری دنایه گیتدی  
 ایسدی بویه ای کاغذ گولیدر که خسته  
 تی گوندمردک اولار

ملا عمو، من آله ددی گورک ایسدی یز  
 نه ایندک؟ گره گاه گوتوروب یازماق که  
 خستمز آله رحمته گیدوبدر فوروقوق  
 سوگرا سفوته اداره سی ایچقلا ناره ایسدی  
 کول که یچکدی برده بزه کاغذ نه ایچون  
 یازدیغز و یزیده جواب یازماغا مجبور  
 ایله دیغز

سفوته اداره سی ایسدی هیچ اولسالا  
 خسته شولدن سوگرا جواب یازدیکنه  
 گوندمردک اولار اما یز فوروقوق که بو  
 احوالندان سوگرا کاغذ لاریمز آرتیق  
 هیچ بیر دیهی جواب ویرینه  
 بوگا گوره سندن خواهش ایدریرک  
 گورمک یز ایسدی نه ایله ک  
 غمیلدن باخان

باق ماومسته لتسوه ملا بوگا  
 برلر هسی سرای کندیته ملائق ایلمدن  
 همی ده جورات کندیته معمله ک

**شورالار آذربایجاندا**

**غورا سچیلری**

نواخی - (شماخی) کد شورا صدر  
 لکه سچیلک ایچون کرلای تقی ناک  
 ویردیگی وقتلوق جوق باشی کیچیدسه  
 تیجه سی یز شی اولمادی شورا صدر  
 لکه سچیلک ویردیگی ایچون کرلای تقی  
 ایسدی وقتاق چایردیشی شمسار دن  
 قوتالقدار صرف ایتدیگی دوکتاپولنی  
 ایستوبور

**چارهان -** (شماخی) کد شورا  
 صدری اولماق ایچون دوام ایدن دعا  
 هله تمام اولوبودر بوکا گورمه سچلی  
 لرکده تیجه سی هله معلوم دلکدر

**اداره عرفیه**  
 - آخربنجه باغان باغیشلار

ملا نصرالدین: یزیم فکر مزجه تولونی  
 گوتوروب باکویا گوندمردک کیم ییلر  
 بلکه دیر بلکه مالجه اولونسا یوزیمزدا  
 نوزوت مالجه ایدجکلر هر حالدا کاغذ  
 یازماقدانسا تولونی گوندمردک دها  
 مسخدر اولدا سفوته اداره سینگ ایسانی  
 کاند اولار

**جو ابلازم**

«شهیلی» یه : نه دیک ایت  
 یورسک؟  
 «لومی» او: کورل اولدیمز  
 «ایلی»  
 «تفتی» : مکتوبک ک باکونی  
 «کوب» نوزی بوق  
 «ساطع» : کندیته نوله یاز  
 «شیخ اوغلی» : آنا کندیته  
 «سج شیلر» : گوندمردیکر  
 تلیقه مزی بی شی اولمادی ایچون  
 کندیته باشه شیلر یازدیغز

**قادین خسته خانه سی**

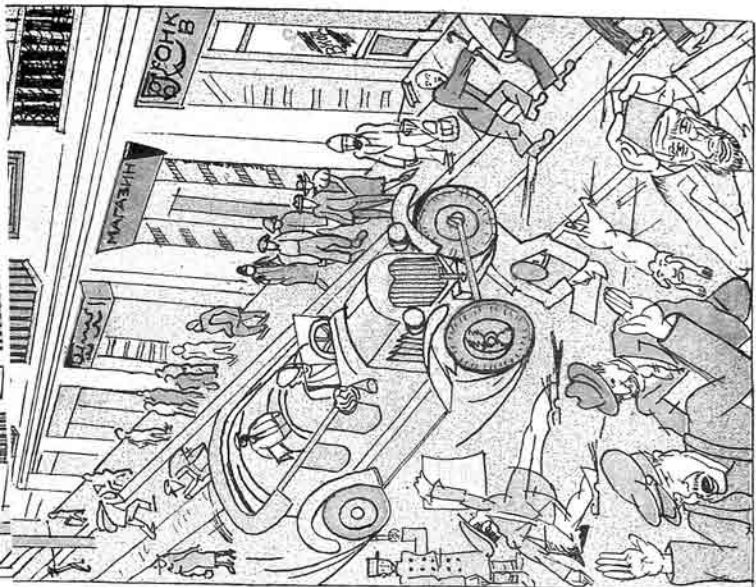
ایراندان حسیلی بیروم ایضاقله  
 آغداق قنایسک تهر - تهر ساهیلده  
 قادنلارا مخصوص خسته خانه  
 آچمشام کلاره مالجه ایتدیگی  
 کی کجه قالمالار خصوصی شهیده  
 واردر

حق زحمت - استانت دور  
 یولی اولمالار عوشنه دوغمی  
 باغ باشه برکی شتره کتیره  
 یلرلر  
 قادین حکیمی:  
 هورنسا عسکر قیزی

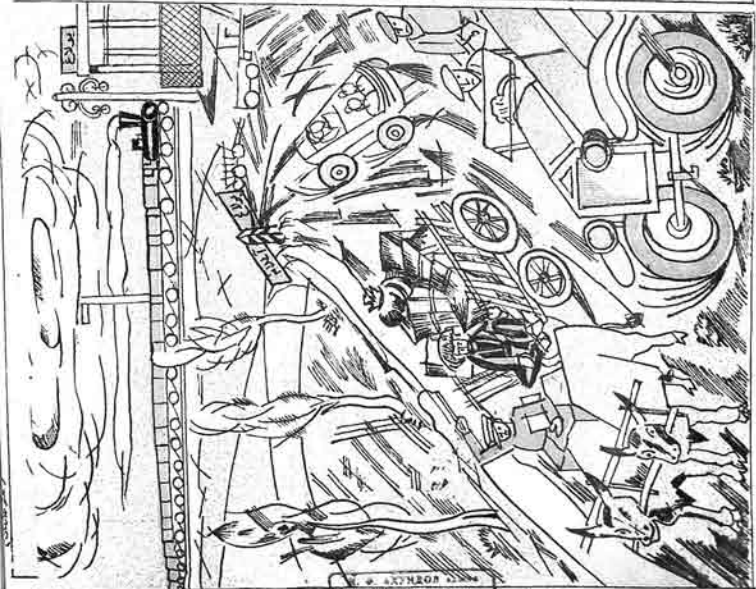
**جواب**

۸ تیجه نومرد گزدا، تارداران کجه  
 فوروسیا (بانو) طرفدن تعین ایلمیش  
 ملام ربیع زاده عوشنه نیم محمد  
 آقازاده تی شین ایتدیکنه دوغرو دلکدر  
 کد شوراسی و والین شوراسینگ  
 قرارنه گوره و فرقه نوز کسک لرلکی  
 ایله قیر زاده تعین ایلمشدر  
 تارداران مکتب «مدیری (امضا)  
 نسخه 2800

آقو بویلی - قانوق بورناق اولماز، دون گیدیر مات اولار.



توکوز - بایق جا نمز صوا پورسته سسیدان سوگژا د ایزدن ال کچیرلر.



© А. ХУНДОВ эллава  
Азербайжан Республикасы  
Улусу - КИТАПХАНАСИ